

Ongin veit hvar El Salvador er

- Men tað er stuttligt at greiða øðrum frá um sítt egna land, siga teir fyra luttakararnir úr miðamerikanska landinum

Carlos, Carmen, Sabina og Roberto eru úr El Salvador í Miðamerika. Tey luttaka

saman við leiðaranum Beatriz á CISV-leguni - og teimum dáma avbera væl.

- Vit hava fingið so nógv nýggjar vinir, at nú tíma vit slettis ikki heim-

aftur, siga tey. Í byrjanini av leguni vóru tey mest saman við



Carmen, Carlos, Sabina og Roberto úr El Salvador, saman við leiðara teirra, Beatriz

Quesadilla

Søtt breyð úr El Salvador

Tilfar:

4 egg, 1/2 pund av smøri, 2 koppar av sukuri, 2 koppar av mjøli, 1/2 pund av sundurskornum cheddar osti, 4 teskeiðir av bakpulvuri, og 1 kopp av mjólk.

Brót eggini og set hvítarnar til síðis.

Rør eggjablommurnar, sukuri og ostin saman.

Koyr so mjólið og bakpulvurið niðuri. Síðani mjólkina, smørið (tað skal vera kalt), og til endans eggjahvítarnar.

Hita ovnin til 175 stig, og lat breyðið baka í hálvan tíma.

teimum frá Honduras, sum eins og tey sjálvi tosa spansk, men sum dagarnir eru gingnir eru tey komin meira og meira saman við øðrum eisini.

Tey flestu duga eitt sindur av enskum, men gongur tað ikki, ber altíð til at fáa hini at skilja seg á annan hátt.

Ongin veit nakað um El Salvador

Tey fyra halda tað vera stuttligt at hoyra um onnur lond, og at greiða frá um sítt egna.

- Tá vit siga at vit eru úr El Salvador er næstan ongin sum veit hvar tað er. Og øll seta tað í samband við kriggj og narkotika og tilíkt. Tí er gott at vit kunnu greiða frá, at tað nú ikki er allur sannleikin, siga tey.

Men hinvegin hevði

ongin teirra so mikið sum hoyrt um Føroyar áðrenn tey komu.

Og hóast tey lósu eitt sindur um landið áðrenn, er nógv annaðleiðis enn tey høvdu hugsað sær.

Og serliga veðrið! Hóast tey hava gingið væl flæt看 alla tíðina, eru øll vordin forkølad!

Men matin dárar teimum væl.

- Tá vit hava búð hjá familjum í vikuskiftinum, hava vit fingið bæði ræsttan fisk, skerpikjøt og grind og spik - og tað smakkar frálíkt.

Men á "International Day" hava tey eisini bjóðað hinum "Quesadilla" úr El Salvador. Tað er søtt breyð, sum tey eta nógv av - og vit finga uppskiftina við tá vit fóru.

S-S-

Tvangsauktion

På dommerkontoret, C. Pløensgøta 1, Tórshavn afholdes

Torsdag den 16. august 1990 kl. 13.15 tvangsauktion over matr.nr. 56 ø Kirkjubøur beliggende Garðsgøta 20, Argir.

Auktionen er begæret af advokat Jógvan Páll Lassen Advokatfelagið, Bryggjubakki 22, Tórshavn telefon 1.1260 på vegne en pant- og udlægshaver.

Ejendommen er et beboelseshus opført i 1975 på en 635 m² stor grund. Det bebyggede areal udgør 112 m² i to etager.

Ejendommen kan ses efter aftale med ovennævnte advokat. Auktionsdokumenterne ligger til gennemsyn på dommerkontoret.

Færøernes fogedret,
den 17.07.90
Birgit Skriver
fm.

STUÐLIÐ ÍTRÓTTARFELØGUNUM Í HAVN

Keypið
ein
luta-
seðil!

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Svartur Ford Fiesta 1,1 c 3h.
frá P. Wenzel Petersen | Virði 114.700 kr. |
| 2. Gávukort frá Føroya Keypsamtøku | Virði 10.000 kr. |
| 3. Gávukort frá Miklagarði, SMS | Virði 10.000 kr. |
| 4. Gávukort frá Thomas Dam á Hálsi | Virði 10.000 kr. |
| 5. Ferð fyri 2 vaksin og 2 børn, við bili
Tórshavn-Esbjerg aftur og fram
(4 koyggjukamar við WC og bað) | Virði 8.500 kr. |
| 6. Gávukort frá Oljufelagnum Føroyar | Virði 5.000 kr. |
| 7. Gávukort frá Shell | Virði 5.000 kr. |
| 8. Gávukort frá Statoil | Virði 5.000 kr. |
| 9. Ferð fyri 2 til Bergen við Smyril Line
(2 koyggjukamar við vaski) | Virði 4.560 kr. |

30001

Drigið verður bara millum seldar seðlar. Drigið verður 7. aug. og lýst í dagbløðunum 9. og 10. aug. 1990.